**Reinigungsanleitung Bediener Reinigungsroboter Pudu CC1 → Denner**

Eine ordnungsgemässe Wartung wird für den Garantieanspruch vorausgesetzt und ist für einen zuverlässigen Betrieb unverzichtbar. Eine gut durchgeführte Wartung verlängert die Lebensdauer Ihres Geräts um ein Vielfaches. **Wichtig:** Notaus vor Arbeiten betätigen, danach wieder lösen.


Luftfilter-Ansaugluft


Schmutzwasserfilter

**1. Schmutzwasserfilter und Luftfilter-Ansaugluft**
Die Ansammlung von Ablagerungen und die Unvollständigkeit kann die Funktionalität beeinträchtigen, den Roboter beschädigen und zu unerwünschten Gerüchen führen.

- **Wartungssaufwand:**
  - Schmutzwasserfilter
    - Leeren und unter fliessendem Wasser ausspülen
    - Sichtkontrolle auf Vollständigkeit und sinkende Durchlässigkeit, ggf. ersetzen
  - Luftfilter-Ansaugluft
    - Sanft ausklopfen
    - Sichtkontrolle auf Vollständigkeit und sinkende Durchlässigkeit, ggf. ersetzen
- **Häufigkeit:** Bei abnehmender Leistung, spätestens 1x Täglich


Seitenbürste


Kehrwalzvorrichtung


Kehrwalzbürsten

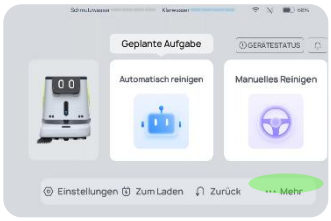

Kehrgutbehälter

**2. Seitenbürste, Kehrwalze(n) inkl. Vorrichtung und Kehrgutbehälter**
Fremdkörper (z.B. Haare) können die Funktionalität beeinträchtigen und den Roboter beschädigen.

- **Wartungssaufwand:**
  - Seitenbürste
    - Fremdkörper entfernen
    - Sobald 50% der Borsten den Boden nicht mehr streifen, ersetzen
  - Kehrwalzbürsten inkl. Vorrichtung
    - Via Touchpanel Kehrwalzvorrichtung heben[1]
    - Fremdkörper auf Kehrwalze entfernen
    - Ablagerungen auf Kehrwalzvorrichtung mit Abwaschbürste entfernen
    - Kehrwalze ersetzen, wenn Bürsten kürzer als rote Markierung
    - Via Touchpanel Kehrwalzvorrichtung senken[2]
  - Kehrgutbehälter
    - Via Touchpanel Kehrwalzvorrichtung heben[1]
    - Leeren und mit einer Abwaschbürste trocken reinigen
    - Sichtkontrolle auf Vollständigkeit
    - Via Touchpanel Kehrwalzvorrichtung senken[2]
- **Häufigkeit:** Bei Bedarf, spätestens 1x Täglich

Robobee AG, Hauptstrasse 47, 6418 Rothenthurm 0041 41 838 14 10 mail@robobee.com
Schwyzer Kantonalbank, Bahnhofstrasse 3, Postfach, 6431 Schwyz • Bankclearing: 777 • BIC/Swift: KBSZCH22XXX
IBAN CHF: CH88 0077 7009 6933 8458 4 • MWST-Nr.: CHE-140.195.270 MWST
www.robobee.com

1










2





Wassersaugaufsatz

### 3. Wassersaugaufsatz

Ablagerungen und Fremdkörper können die Funktionalität beeinträchtigen, den Roboter beschädigen, die Rollen blockieren und Streifen hinterlassen.

- **Wartungssaufwand:**
  - Wassersaugaufsatz
  - Aufsatz vom Roboter lösen, Ablagerungen unter fliessendem Wasser mit Reinigungstuch (nichts Abrasives) entfernen und mit Tuch nachtrocknen
  - Sichtkontrolle auf Vollständigkeit (z.B. Einkerbungen an Sauglippen), ggf. ersetzen
- **Häufigkeit:** 1x Täglich


Ansaugleitung


Luftfilter- Ansaugluft


Ansaugleitung

### 4. Ansaugleitung

Ablagerungen und Fremdkörper in der Ansaugleitung können die Funktionalität beeinträchtigen und den Roboter beschädigen.

- **Wichtig:** Keine Reinigung mit Wasser in diesem Bereich,
  weder von oben noch von unten
- **Wartungssaufwand:**
  - Auffangen des Wassers durch Auffangbehälter oder Bodenablauf sicherstellen
  - Durchspülen der Ansaugleitung, von oben mit einem Wasserschlauch
  - Sichtkontrolle auf Vollständigkeit
- **Häufigkeit:** 1x Wöchentlich

ROBOBEE



Entleerungsschlauch



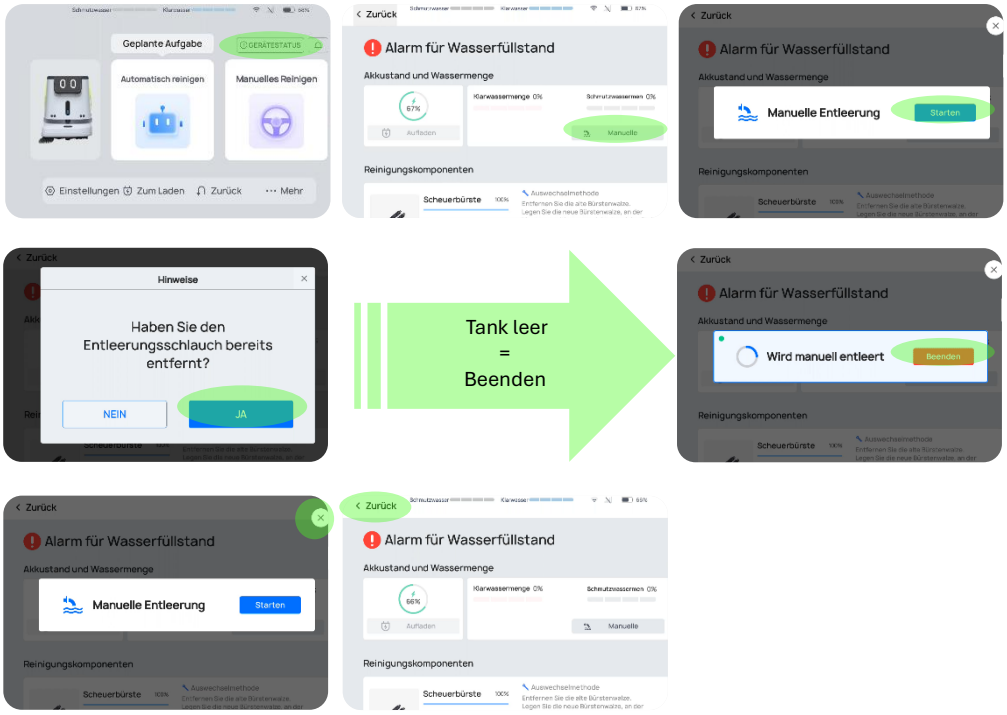
Schmutzwassertank

## 5. Schmutzwassertank

Ablagerungen die sich über einen längeren Zeitraum im Schmutzwassertank angesammelt haben, verursachen unerwünschte Gerüche und können die Funktionalität beeinträchtigen und den Roboter beschädigen.

- **Wartungssaufwand:**
  - Auffangen des Wassers durch Auffangbehälter oder Bodenablauf und herausziehen des Entleerungsschlauchs sicherstellen
  - Via Touchpanel Schmutzwassertank leeren[3]
  - Schmutzwassertank mit Abwaschbürste und Wasserschlauch reinigen
- **Häufigkeit:** 1x Täglich, mit Docking Station 1x Wöchentlich

3



ROBOBEE





**6. Sensoren, Kameras und Gehäuse**

Durch Ablagerungen (z.B. durch Öl oder Staub) wird die Funktionalität beeinträchtigt und der Roboter kann beschädigt werden.

- **Wartungssaufwand:**
  - Sensoren und Gehäuse
    - Sichtkontrolle und abwischen mit einem leicht feuchten, weichen und sauberen Reinigungstuch (nichts Abrasives)
  - Kameras
    - Sichtkontrolle und abwischen mit einem trockenen, weichen und sauberen Reinigungstuch (nichts Abrasives)
- **Häufigkeit:** 1x Täglich

---



Filtersieb Docking Station

**7. Dockingstation**

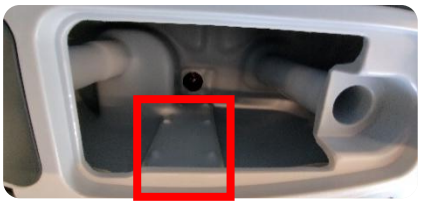
Das Schmutzwasser des CC1 wird in der Dockingstation entleert. Ablagerungen verursachen unerwünschte Gerüche und können die Funktionalität beeinträchtigen und den Roboter beschädigen.

- **Wartungssaufwand:**
  - Filtersieb unter fliessendem Wasser ausspühlen
- **Häufigkeit:** 1x Wöchentlich

---

**Häufige Probleme/Fehler:**

- Der Roboter reinigt, aber das Wasser wird nicht angesaugt: Stellen Sie sicher, dass der Wassersaugaufsatz an die Saugleitung angeschlossen ist.
- Der Roboter reinigt, aber der meiste Schmutz und das meiste Abwasser bleiben auf dem Boden: Überprüfen Sie, ob der Deckel des Schmutzwassertanks richtig auf dem Tank sitzt.
- Kein Saugen, eventuell mit einer Fehlermeldung: Prüfen Sie, ob die Ansaugleitung verstopft ist und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- Der Schmutzwassertank wird immer noch als voll angezeigt, obwohl er leer ist: Überprüfen Sie die Innenwand des Schmutzwassertanks - nehmen Sie dazu den Deckel des Schmutzwassertanks und den Schmutzwasserfilter ab, wenn Sie sie von unten anfassen, fühlen Sie 5 deutliche Erhebungen, reinigen Sie diese und die Fläche zwischen ihnen (im Bild rot markiert).



Wenn Ihnen diese Punkte nicht weiterhelfen oder Sie ein atypisches Verhalten bemerken, wenden Sie sich bitte per Whatsapp via Support QR Code (auf dem Gerät) bei uns.

**Notizen Kunde**

Robobee AG, Hauptstrasse 47, 6418 Rothenthurm 0041 41 838 14 10 mail@robobee.com

Schwyzer Kantonalbank, Bahnhofstrasse 3, Postfach, 6431 Schwyz • Bankclearing: 777 • BIC/Swift: KBSZCH22XXX
IBAN CHF: CH88 0077 7009 6933 8458 4 • MWST-Nr.: CHE-140.195.270 MWST
www.robobee.com

**Instructions de nettoyage pour l'opérateur du robot de nettoyage Pudu CC1 → Denner**

Un entretien correct est exigé pour bénéficier de la garantie et est indispensable pour un fonctionnement fiable. Un entretien bien effectué décuple la durée de vie de votre appareil.
**Important:** actionner l'arrêt d'urgence avant de commencer les travaux, puis le relâcher ensuite.


Air aspiré par le filtre à air

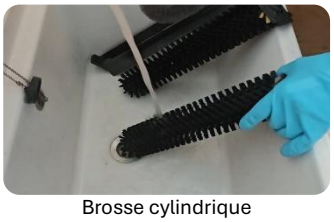

Panier du filtre à eau sale

**1. Panier du filtre à eau sale et air aspiré par le filtre à air**
L'accumulation de dépôts et l'incomplétude peuvent nuire à la fonctionnalité, endommager le robot et entraîner des odeurs indésirables.

- **Frais de maintenance :**
  - Panier du filtre à eau sale
    - Vider et rincer sous l'eau courante
    - Contrôle visuel de l'intégralité et de la baisse de perméabilité, remplacer si nécessaire
  - Air aspiré par le filtre à air
    - Tapoter doucement
    - Contrôle visuel de l'intégralité et de la baisse de perméabilité, remplacer si nécessaire
- **Fréquence :** lorsque la puissance diminue, au plus tard 1x par jour


Brosse latérale


Dispositif à rouleau à


Brosse cylindrique

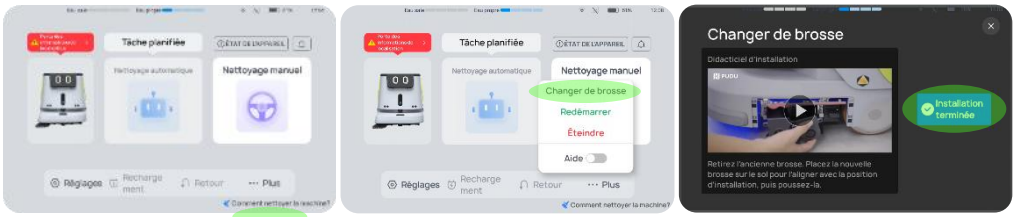

Conteneur à balayeuses

**2. Brosse latérale, Brosse cylindrique de balayage y compris dispositif à rouleau à balai et Conteneur à balayeuses**
Les corps étrangers (par ex. les cheveux) peuvent entraver la fonctionnalité et endommager le robot.

- **Frais de maintenance :**
  - Brosse latérale
    - Enlever les corps étrangers
    - Dès que 50% des poils n'effleurent plus le sol, remplacer
  - Brosse cylindrique de balayage et dispositif à rouleau à blai
    - Lever le dispositif du rouleau de balayage via le panneau tactile[1]
    - Retirer les corps étrangers sur la brosse cylindrique de balayage
    - Enlever les dépôts sur le dispositif à rouleau à balai avec une brosse à vaisselle et un chiffon de nettoyage humide
    - Remplacer le balai cylindrique de balayage si les brosses sont plus courtes que le marquage rouge
    - Abaisser le dispositif de balayage via le panneau tactile[2]
  - Conteneur à balayeuses
    - Lever le despositif de blayage via le panneau tactile[1]
    - Vider et nettoyer à sec avec une brosse à vaisselle
    - Contrôle visuel de l'intégralité
    - Abaisser le dispositif de balayage par rouleau via le panneau tactile[2]
- **Fréquence :** si nécessaire, au plus tard 1x par jour

Robobee AG, Hauptstrasse 47, 6418 Rothenthurm  0041 41 838 14 10  mail@robobee.com
Schwyzer Kantonalbank, Bahnhofstrasse 3, Postfach, 6431 Schwyz • Bankclearing: 777 • BIC/Swift: KBSZCH22XXX
IBAN CHF: CH88 0077 7009 6933 8458 4 • MWST-Nr.: CHE-140.195.270 MWST
www.robobee.com

1




2





Accessoire d'aspiration de l'eau

**3. Accessoire d'aspiration de l'eau**

Les dépôts et les corps étrangers peuvent nuire à la fonctionnalité, endommager le robot, bloquer les rouleaux et laisser des traces.

- **Frais de maintenance:**
  - Accessoire d'aspiration de l'eau
  - Détacher l'accessoire du robot, enlever les dépôts avec un chiffon de nettoyage humide (rien d'abrasif)
  - Contrôle visuel de l'intégralité et des entailles sur les lèvres d'aspiration
  - Remplacer si nécessaire

**Fréquence:** si nécessaire, au plus tard 1x par jour


Conduite d'aspiration


Air aspiré par le filtre à air


Conduite d'aspiration

**4. Air aspiré par le filtre à air et Conduite d'aspiration**

Les dépôts et les corps étrangers peuvent nuire à la fonctionnalité, endommager le robot, bloquer les rouleaux et laisser des traces.

- **Important :** ne pas nettoyer cette zone à l'eau ,ni par le haut ni par le bas
- **Frais de maintenance :**
  - Assurer la récupération de l'eau par un récipient ou un écoulement au sol
  - Rinçage de la conduite d'aspiration, par le haut avec un tuyau d'eau
  - Contrôle visuel de l'exhaustivité
- **Fréquence :** 1x par jour


Tuyau de vidange

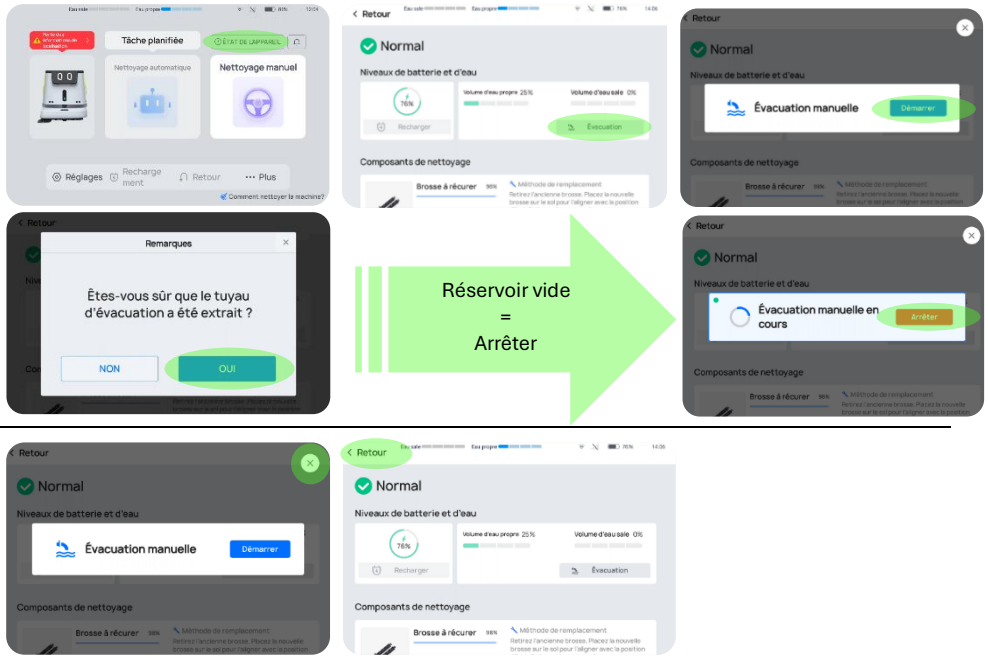

Réservoir d'eau sale

## 5. Réservoir d'eau sale

Les dépôts qui se sont accumulés dans le réservoir pendant une longue période provoquent des odeurs indésirables et peuvent nuire à la fonctionnalité et endommager le robot.

- **Frais de maintenance :**
  - Assurer la collecte de l'eau par un bac de récupération ou un siphon de sol et retirer le tuyau de vidange
  - Vider le réservoir d'eau sale via le panneau tactile[3]
  - Nettoyer le réservoir d'eau sale avec une brosse à vaisselle et un tuyau d'arrosage
- **Fréquence :** 1x par jour

3



ROBOBEE





**6. Capteurs, caméras et boîtiers**

Les dépôts (d'huile ou de poussière, par exemple) nuisent à la fonctionnalité et peuvent endommager le robot.

- **Les coûts de maintenance sont élevés :**
  - Capteurs et boîtiers
    - Contrôle visuel et essuyage avec un chiffon de nettoyage légèrement humide, doux et propre (rien d'abrasif).
  - Caméras
    - Contrôle visuel et essuyage avec un chiffon de nettoyage sec, doux et propre (rien d'abrasif).
- **Fréquence :** 1x par jour



Filtre

**7. Station d'accueil**

L'eau sale du CC1 est vidangée dans la station d'accueil. Les dépôts provoquent des odeurs indésirables et peuvent nuire au bon fonctionnement et endommager le robot.

- **Entretien** :
  - Rincer tamis filtrant Station d'accueil à l'eau courante.

**Fréquence :** Une fois par semaine.

**Problèmes/erreurs fréquents qui surviennent :**

- Le robot nettoie, mais l'eau n'est pas aspirée: Vérifiez que l'accessoire d'aspiration de l'eau est raccordé au conduite d'aspiration.
- Le robot nettoie, les saletés et les eaux usées restent majoritairement au sol : vérifiez que le couvercle du réservoir d'eau sale est bien en place sur le réservoir.
- Pas d'aspiration, éventuellement avec un message d'erreur : vérifiez si la conduite d'aspiration est bouché et nettoyez-le le cas échéant.
- Le réservoir d'eau sale est toujours affiché comme étant plein alors qu'il est vide : vérifiez la paroi intérieure du réservoir d'eau sale - pour ce faire, retirez le couvercle du réservoir d'eau sale et le Panier du filtre à eau sale, lorsque vous les saisissez par le bas, vous sentez 5 bosses distinctes, nettoyez-les ainsi que la surface entre elles (marquées en rouge sur l'image).



Si ces points ne vous aident pas ou si vous remarquez un comportement atypique, veuillez nous contacter via WhatsApp en utilisant le code QR d'assistance (sur l'appareil).

**Notes client**

Robobee AG, Hauptstrasse 47, 6418 Rothenthurm 0041 41 838 14 10 mail@robobee.com

Schwyzer Kantonalbank, Bahnhofstrasse 3, Postfach, 6431 Schwyz • Bankclearing: 777 • BIC/Swift: KBSZCH22XXX
IBAN CHF: CH88 0077 7009 6933 8458 4 • MWST-Nr.: CHE-140.195.270 MWST
www.robobee.com

**Istruzioni per la pulizia per l'operatore del robot di pulizia Pudu CC1 → Denner**

Una manutenzione adeguata è un requisito fondamentale per far valere la garanzia ed è indispensabile per un funzionamento affidabile. Una manutenzione eseguita correttamente prolunga notevolmente la durata del vostro dispositivo. **Importante:** azionare l'arresto d'emergenza prima di iniziare i lavori, poi disattivarlo.


Filtro aria di aspirazione


Serbatoio del filtro dell'acqua

**1. Serbatoio del filtro dell'acqua sporca e Filtro aria di aspirazione**
L'accumulo di residui e la mancata pulizia completa possono compromettere la funzionalità, danneggiare il robot e causare odori sgradevoli.

- **Intervento di manutenzione:**
  - Serbatoio del filtro dell'acqua
    - Svuotare e sciacquare sotto acqua corrente
    - Controllo visivo per verificarne la completezza e la riduzione della permeabilità, sostituire se necessario
  - Filtro aria di aspirazione
    - Battere delicatamente
    - Controllo visivo della completezza e dell'eventuale riduzione della permeabilità; sostituire se necessario
- **Frequenza:** In caso di calo delle prestazioni, almeno 1 volta al giorno


Spazzola laterale


Dispositivo con spazzola


Spazzola per spazzare

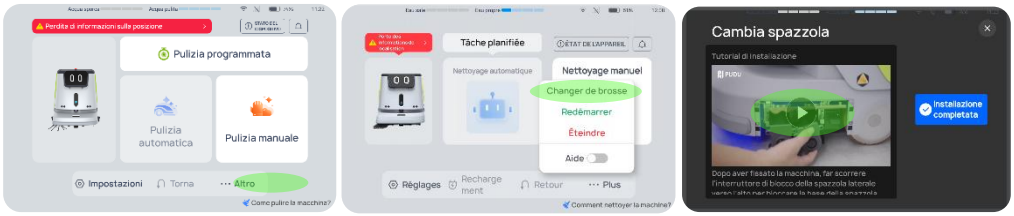

Contenitore del materiale
i spazzamento

**2. Spazzola laterale, spazzola per spazzare incl. dispositivo con spazzola e contenitore del materiale di spazzamento**
Corpi estranei (ad es. capelli) possono compromettere la funzionalità e danneggiare il robot.

- **Frais de maintenance:**
  - Spazzola laterale
    - Rimuovere corpi estranei
    - Sostituire quando il 50% delle setole non tocca più il pavimento
  - Spazzola per spazzare incl. dispositivo con spazzola
    - Sollevare il dispositivo con spazzola rotante tramite pannello touch[1]
    - Rimuovere corpi estranei dalla spazzola rotante
    - Rimuovere i residui dal dispositivo con spazzola rotante utilizzando una spazzola per lavaggio
    - Sostituire la spazzola per spazzare se le setole sono più corte del segno rosso
    - Abbassare la spazzola per spazzare tramite pannello touch[2]
  - Contenitore del materiale di spazzamento
    - Sollevare la spazzola per spazzare tramite pannello touch[1]
    - Svuotare e pulire a secco con una spazzola per lavaggio
    - Controllo visivo della completezza
    - Abbassare la spazzola per spazzare tramite pannello touch[2]
- **Frequenza:** Al bisogno, almeno 1 volta al giorno

Robobee AG, Hauptstrasse 47, 6418 Rothenthurm 0041 41 838 14 10 mail@robobee.com
Schwyzer Kantonalbank, Bahnhofstrasse 3, Postfach, 6431 Schwyz • Bankclearing: 777 • BIC/Swift: KBSZCH22XXX
IBAN CHF: CH88 0077 7009 6933 8458 4 • MWST-Nr.: CHE-140.195.270 MWST
www.robobee.com

1




2






Testina aspirante per liquidi

**3. Testina aspirante per liquidi**

I residui e i corpi estranei possono compromettere la funzionalità, danneggiare il robot, bloccare le ruote e lasciare strisce sul pavimento.

- **Intervento di manutenzione:**
  - Testina aspirante per liquidi
  - Rimuovere l'accessorio dal robot, eliminare i residui sotto acqua corrente con un panno (non abrasivo) e asciugare con un
  - Controllo visivo della completezza (ad es. incisioni sulle labbra di aspirazione), sostituire se necessario
- **Frequenza:** 1 volta al giorno



Condotto di aspirazione



Filtro aria di aspirazione



Condotto di aspirazione

**4. Filtro aria di aspirazione e Condotto di aspirazione**

I residui e i corpi estranei nel tubo di aspirazione possono compromettere la funzionalità e danneggiare il robot.

- **Importante:** Non pulire questa zona con acqua, né dall'alto né dal basso
- **Intervento di manutenzione:**
  - Assicurarsi che l'acqua venga raccolta tramite un contenitore di raccolta o uno scarico a pavimento
  - Sciacquare il tubo di aspirazione dall'alto con un tubo dell'acqua
  - Controllo visivo della completezza
- **Frequenza:** 1 volta al giorno



Tubo di scarico



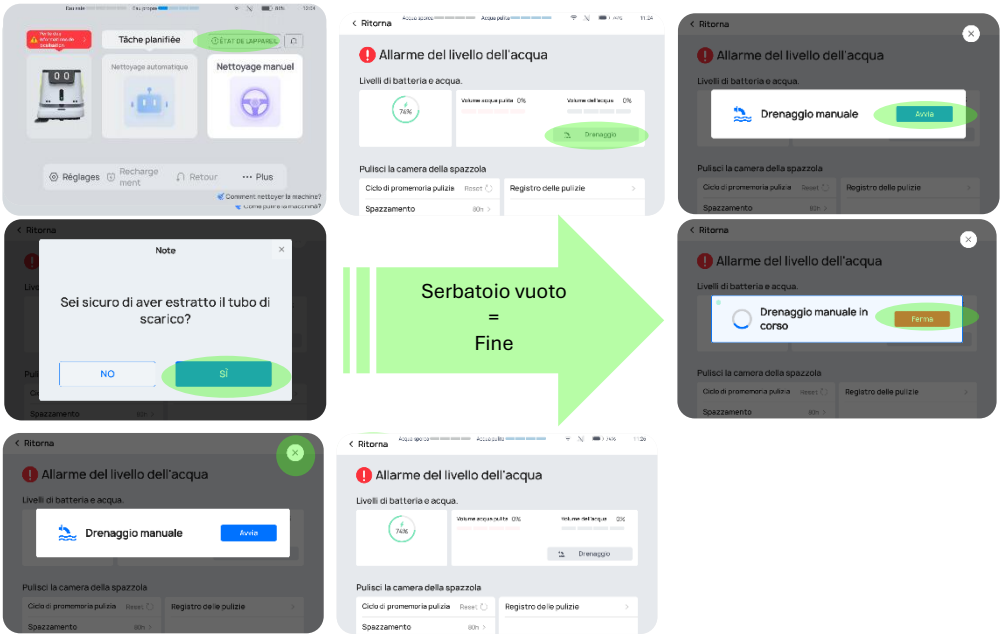
Serbatoio dell'acqua

## 5. Serbatoio dell'acqua sporca

I depositi che si sono accumulati nel serbatoio dell'acqua sporca per un periodo di tempo prolungato causano odori sgradevoli e possono compromettere il funzionamento e danneggiare il robot.

- **Intervento di manutenzione:**
  - Assicurarsi che l'acqua venga raccolta tramite un contenitore di raccolta o uno scarico a pavimento e tirare fuori il tubo di scarico
  - Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca tramite pannello touch[3]
  - Pulire il serbatoio dell'acqua sporca con una spazzola per lavaggio e un tubo dell'acqua
- **Frequenza:** 1 volta al giorno

3







**6. Sensori, telecamere e scocca**

I depositi (ad es. olio o polvere) compromettono il funzionamento e possono danneggiare il robot.

- **Intervento di manutenzione:**
  - Sensori e scocca
  - Controllo visivo e pulizia con un panno morbido, pulito e leggermente umido (non abrasivo)
  - Telecamere
  - Controllo visivo e pulizia con un panno morbido, pulito e asciutto (non abrasivo)
- **Frequenza:** 1 volta al giorno



Tamis filtrant Station d'accueil CC1

**7. Docking station**

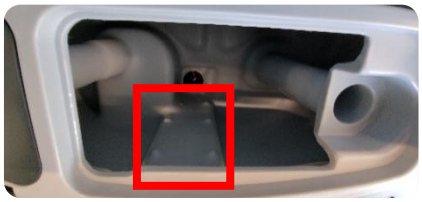
L'acqua sporca del CC1 viene svuotata nella stazione di ricarica. Il filtro rimuove le particelle di sporco più grossolane. Potrebbero svilupparsi odori sgradevoli.

- **Manutenzione**:
  - Sciacquare il filtro sotto l'acqua corrente.
- **Frequenza**: una volta a settimana.

Robobee AG, Hauptstrasse 47, 6418 Rothenthurm 0041 41 838 14 10 mail@robobee.com

**Problemi / errori frequenti:**

• Il robot pulisce ma l'acqua non viene aspirata: verificare che l'accessorio per l'aspirazione dell'acqua sia collegato correttamente al tubo di aspirazione.
• Il robot pulisce ma la maggior parte dello sporco e dell'acqua sporca rimangono sul pavimento: controllare che il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca sia ben posizionato.
• Nessuna aspirazione, eventualmente con un messaggio di errore: controllare se il tubo di aspirazione è ostruito e pulirlo se necessario.
• Il serbatoio dell'acqua sporca risulta ancora pieno anche se è vuoto: controllare la parete interna del serbatoio dell'acqua sporca – rimuovere il coperchio del serbatoio e il filtro dell'acqua sporca; toccando l'interno dal basso si sentono 5 rilievi distinti: pulire questi rilievi e l'area tra di essi (nell'immagine evidenziati in rosso).



Se questi suggerimenti non vi aiutano o se notate un comportamento anomalo, contattateci tramite Whatsapp utilizzando il codice QR di assistenza (sul dispositivo).

**Note cliente**

Robobee AG, Hauptstrasse 47, 6418 Rothenthurm 0041 41 838 14 10 mail@robobee.com

Schwyzer Kantonalbank, Bahnhofstrasse 3, Postfach, 6431 Schwyz • Bankclearing: 777 • BIC/Swift: KBSZCH22XXX
IBAN CHF: CH88 0077 7009 6933 8458 4 • MWST-Nr.: CHE-140.195.270 MWST
www.robobee.com